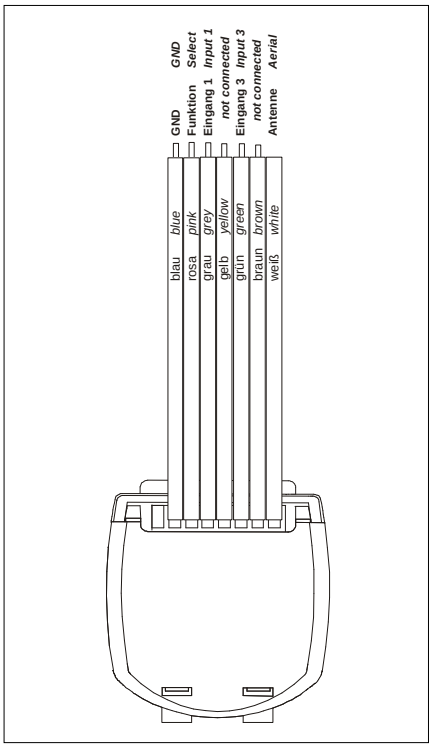


G65 041 01

D Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Bevor Sie den Sender anschließen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!

Achtung! Beachten Sie bei der Montage und Installation die einsatzspezifischen Sicherheitsvorschriften, Normen und Richtlinien!

Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Funksteuerung!

Lassen Sie nicht funktionierende Sender vom Hersteller überprüfen!

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Sender vor!

Beschädigen Sie nicht die Isolierungen der Kabel!

Achtung! Die Antenne darf in der Länge nicht verändert werden!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie den 4-Kanal-Sender ausschließlich zum Bedienen von Easywave-Funksteuerungen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

Funktionsweise

Der 4-Kanal-Sender RTS03 ist A/B/C/D-codiert, so dass 4 verschiedene Funktelegramme (statische Signale) ausgesendet und damit 4 Funktionen ausgelöst werden können.

Der Sender wird über angeschlossene Schalter angesteuert.

Lieferumfang

Sender, 1 Batterie CR2032, Bedienungsanleitung

Den Sender benutzen

Batterie einsetzen/wechseln

- Klappen Sie den Gehäusedeckel auf (**1**). Entnehmen Sie ggf. die alte Batterie (**2**).
- Setzen Sie die neue Batterie ein (**2**). Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs CR2032.
  Achten Sie auf die richtige Polung!
- Schließen Sie den Gehäusedeckel wieder (**3**).

Achtung! Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf!

Sender anschließen

- Schließen Sie die Schalter an den Sender an:

  Sendezeit 10 Sekunden (Sendercode D):
  Verbinden Sie das blaue Kabel (GND) über einen Schalter mit dem rosa Kabel (Funktion). (**4**)
- **Anschluss Schalter:**
  Verbinden Sie das blaue Kabel (GND) über die Schalter wie folgt (**5**):
  - Schalter 1: graues Kabel (Eingang 1)
    Sendercode A: Schalter schließen
    Sendercode C: Schalter öffnen
  - Schalter 2: grünes Kabel (Eingang 3)
    Sendercode B: Schalter schließen
    Sendercode D: Schalter öffnen
- **Montagehinweis:** Montieren Sie den Sender an einem geeigneten Ort. Vermeiden Sie die Montage an folgenden Orten, da sonst die Reichweite des Senders beeinträchtigt werden kann:
  - in einem Verteilerkasten oder einem Gehäuse aus Metall
  - in der unmittelbaren Nähe von großen Metallobjekten
  - auf dem Boden (oder in dessen Nähe).

Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitungen der Funksteuerungen.

GB *Operating instructions*

Safety advice

Before connecting the transmitter, carefully read through the operating instructions!

Caution! Mount and connect the transmitter in accordance with the safety regulations, standards and guidelines specific for the purpose of use!

Note also the operating instructions of the radio control!

Have faulty transmitters checked by the manufacturer!

Do not make any unauthorized alterations or modifications to the transmitter!

Do not damage the insulation of the wires!

Caution! The length of the aerial may not be altered!

Intended use

The 4-channel transmitter may only be used to operate Easywave radio controls.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper or non-intended use.

Function

The RTS03 transmitter is A/B/C/D-coded, so that 4 different radio telegrams (static signals) can be transmitted and therefore 4 different functions can be controlled.

The transmitter can be operated by switches connected to the transmitter.

Supply content

Transmitter, 1 battery CR2032, oprtg. instructions

Using the transmitter

Inserting/replacing the battery

- *Open the lid of the casing* (**1**)*. Remove the old battery, if any* (**2**)*.*
- *Insert the new battery* (**2**)*. Use only batteries of type CR2032.*
  Make sure the polarity is correct!
- *Close the lid of the casing again* (**3**)*.*

Caution! *Keep batteries out of reach of children!*

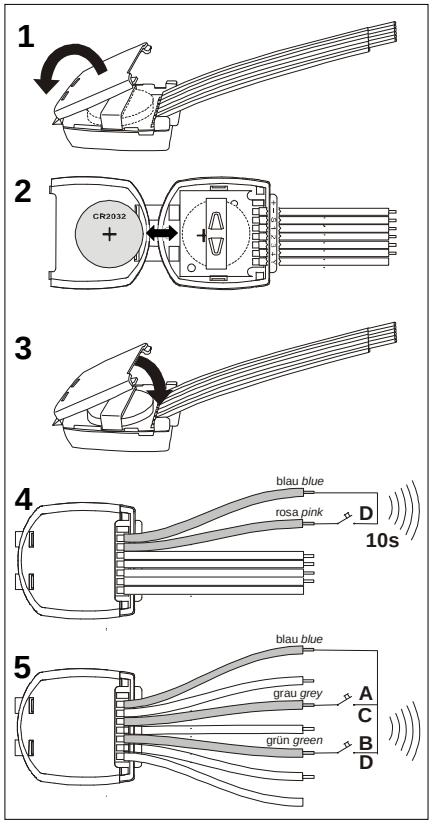
Connecting the transmitter

- *Connect the switches to the transmitter:*

  Transmitting time 10 s (Transmitter code D):
  Connect the blue wire (GND) via switches to the pink wire (select). (**4**)

  Connecting switcehs:
  Connect the blue wire (GND) via the switches to the following (**5**)*:*
  - *Switch 1: grey wire (input 1)*
    Transmitter code A: closing the switch
    Transmitter code C: opening the switch
  - *Switch 2: green wire (input 3)*
    Transmitter code B: closing the switch
    Transmitter code D: opening the switch
- ***Mounting advice:*** *Attach the transmitter at a suitable location. Avoid attaching at the following locations, as this will affect the range of the transmitter:*
  - *in a distribution box or housing made from metal*
  - *in the immediate vicinity of large metal objects*
  - *on the ground (or near it).*

Den Sender benutzen
Using the transmitter



Senden

- Betätigen Sie kurz den gewünschten Schalter.

Hinweis: Sie müssen die Sendercodes in die Funksteuerungen der zu steuernden Geräte einlernen.

Allgemeine Informationen

Entsorgungshinweise

Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.

Entsorgen Sie die Altbatterien in einen Wertstoffbehälter für Altbatterien oder über den Fachhandel.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Kunststoffe.

Altgeräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Gewährleistung

Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Konformität

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG.

Für den Einsatz in: EU/CH/FL/IS/N

Die Konformitätserklärung können Sie bei Ihrem Lieferanten anfordern.

Technische Daten

Frequenz:	868,30 MHz ± 40 kHz	
Modulation:	FSK	
Spannungsvers.:	1x 3-V-Batterie, CR 2032	
Sendestrom:	ca. 12 mA	
Ruhestrom:	ca. 2,5 µA	
Schutzart:	IP 20	
Reichweite:	Freifeld:	ca. 100 m
	Gebäude:	ca. 30 m
Betriebstemperatur:	-20℃ bis +60℃	
Abmessungen:	37 x 30 x 10 mm (ohne Kabel)	
Gewicht:	ca. 14 g (inkl. Batterie)	

Kundendienst

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

RTS Automation Vertriebsges. Ltd.
Warschauer Str. 7
DE-03042 Cottbus
Phon: +49 355 280 9311
Mail: huk@rts-automation-limited.de
Internet: www.rts-automation-limited.de

Transmitting

- *Briefly press the desired switches.*

Note: *You have to transfer the transmitter codes to the radio controls of the devices to be operated. For this read the operating instructions supplied with the radio control.*

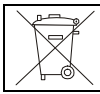
General information

Disposal

Dispose of the waste product via a collection point for electronic scrap or via your specialist dealer.

Dispose of used batteries in a recycling bin for batteries or via the specialist trade.

Put the packaging material into a recycling bin for plastics.



Waste electrical products and batteries should not be disposed of with household waste!

Warrenty

Within the statutory warranty period we undertake to rectify free of charge by repair or replacement any product defects arising from material or production faults.

Any unauthorized tampering with, or modifications to, the product shall render this warranty null and void.

Conformity

This product conforms to the basic requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

For use in: EU/CH/FL/IS/N

The Declaration of Conformity can be acquired from the supplier referred to in the delivery documents.

Technical data

Frequency:	*868.30 MHz ± 40 kHz*	
Modulation:	*FSK*	
Power supply:	*1x 3V battery, CR 2032*	
Transmitting current:	*approx. 12 mA*	
Stand-by current:	*approx. 2,5 µA*	
Degree of protection:	*IP 20*	
Range:	*free-field:*	*approx. 100 m*
	buildings:	*approx. 30 m*
Operating temperature:	*-20℃ to +60℃*	
Dimensions:	*37 x 30 x 10 mm (without wires)*	
Weight:	*approx. 14 g (incl. battery)*	

Customer service

If, despite correct handling, faults or malfunctions occur or if the product was damaged, please contact the company at the address below:

RTS Automation Vertriebsges. Ltd.
Warschauer Str. 7
DE-03042 Cottbus
Phon: +49 355 280 9311
Mail: huk@rts-automation-limited.de
Internet: www.rts-automation-limited.de